

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1440/2005

2005 m. liepos 12 d.

dėl tam tikrų apribojimų, taikomų tam tikrų plieno gaminių importui iš Ukrainos, administravimo, ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 2266/2004

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Ukrainos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas ⁽¹⁾ (toliau - PBS) įsigaliojo 1998 m. kovo 1 d.
- (2) PBS 22 straipsnio 1 dalis numato, kad prekybą tam tikrais plieno gaminiiais reglamentuoja jo III antraštinė dalis, išskyrus jos 14 straipsnį, ir Susitarimo dėl kiekybinių priemonių nuostatos.
- (3) 2005 m. liepos 29 d. Europos bendrija ir Ukrainos Vyriausybė sudarė Susitarimą dėl prekybos tam tikrais plieno gaminiiais ⁽²⁾ (toliau - Susitarimas).
- (4) Būtina numatyti Susitarimo nuostatų administravimo Bendrijoje priemones, atsižvelgiant į patirtį, įgytą taikant ankstesnius susitarimus dėl panašaus režimo.
- (5) Tikslinga minėtus gaminius klasifikuoti remiantis Kombinuotąja nomenklatūra (KN), nustatyta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽³⁾.
- (6) Būtina užtikrinti, kad būtų tikrinama atitinkamų gaminių kilmė ir kad tam būtų nustatyti tinkami administracinio bendradarbiavimo metodai.
- (7) Kad Susitarimas būtų veiksmingai taikomas, turėtų būti nustatytas reikalavimas pateikti Bendrijos importo licenciją, kai minėti gaminiai išleidžiami į laisvą apyvartą Bendrijoje, taip pat nustatyti tokių Bendrijos importo licencijų išdavimo administravimo sistema.
- (8) Gaminiai, laikomi laisvojoje zonoje arba importuojami įforminant jiems muitinio sandėliavimo, laikinojo įvežimo arba laikinojo įvežimo perdirtbi procedūrą (sąlyginio neapmokestinimo sistema), neturėtų būti atimami iš atitinkamiems gaminiams nustatytų kvotų.
- (9) Siekiant užtikrinti, kad šios kvotos nebūtų viršijamos, būtina nustatyti valdymo tvarką, pagal kurią valstybių narių kompetentingos institucijos importo licencijas išduoda tik gavusios išankstinį Komisijos patvirtinimą, kad atitinkami kiekiai neviršys pagal atitinkamą kvotą nustatytų kiekių.
- (10) Susitarimu numatoma Ukrainos ir Bendrijos bendradarbiavimo sistema, kuria siekiama užkirsti kelią pažeidimams, kurie daromi perkraunant prekes į kitą transporto priemonę, pakeičiant jų maršrutą arba kitokiomis priemonėmis. Reikėtų nustatyti konsultacijų procedūrą, pagal kurią su atitinkama šalimi galima susitarti dėl atitinkamo konkrečios kvotos koregavimo, jeigu tampa aišku, kad nesilaikyta Susitarimo. Ukraina sutiko imtis būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kokius koregavimus būtų galima taikyti nedelsiant. Jeigu per nustatytą terminą susitarimas nepasiekiamas, Bendrija privalo turėti galimybę, kai yra pakankamai nuostatų nesilaikymo įrodymų, atlikti atitinkamą koregavimą.
- (11) Nuo 2005 m. sausio 1 d. gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, importui į Bendriją taikomas reikalavimas pateikti licenciją pagal 2004 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2266/2004 dėl Europos bendrijos ir Ukrainos prekybos tam tikrais plieno gaminiiais ⁽⁴⁾. Susitarime numatyta, kad importuojami kiekiai turi būti atimti iš minėtame reglamente 2005 metams nustatytų kvotų.

⁽¹⁾ OL L 49, 1998 2 19, p. 3.⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio 43 p.⁽³⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 493/2005 (OL L 82, 2005 3 31, p. 1).⁽⁴⁾ OL L 395, 2004 12 31, p. 20.

(12) Todėl siekiant aiškumo Reglamentą (EB) Nr. 2266/2004 reikia pakeisti šiuo reglamentu,

3. Nuo 2005 m. sausio 1 d. importuojamų gaminių, kuriems reikalinga licencija pagal Reglamentą (EB) Nr. 2266/2004, kiekiai atimami iš atitinkamų 2005 m. kvotų, nustatytų V priede.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

4. Šio reglamento taikymo tikslais nuo jo taikymo dienos laikoma, kad gaminiai išsiunčiami tą dieną, kurią jie pakraunami į eksportuojančią transporto priemonę.

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

3 straipsnis

1 straipsnis

1. Šis reglamentas taikomas I priede išvardytų Ukrainos kilmės plieno gaminių importui į Bendriją.

1. V priede nurodytos kvotos netaikomos gaminiams, įvežtiems į laisvąją zoną ar padėtiems į laisvąjį sandėlį arba importuotiems pagal tvarką, reglamentuojančią muitinės sandėlius, laikiną importą ar laikiną įvežimą perdirbti (sąlyginio neapmokestinimo sistema).

2. Plieno gaminiai skirstomi į gaminių grupes, kaip nurodyta I priede.

2. Jeigu 1 dalyje nurodyti gaminiai vėliau išleidžiami į laisvą apyvartą nepakeitus jų pavidalo arba juos apdorojus ar perdirbus, taikoma 2 straipsnio 2 dalis, o taip išleistų gaminių kiekis atimamas iš atitinkamos V priede nustatytos kvotos.

3. 1 dalyje minimų gaminių kilmė nustatoma remiantis Bendrijoje galiojančiomis taisyklėmis.

4. 1 dalyje minimų gaminių kilmės patikrinimo tvarka nustatyta II ir III skyriuose.

4 straipsnis

2 straipsnis

1. I priede išvardytų Ukrainos kilmės gaminių importui į Bendriją taikomos V priede nustatytos metinės kvotos. I priede išvardyti Ukrainos kilmės gaminiai į laisvą apyvartą Bendrijoje išleidžiami tik pateikus II priede nurodytą kilmės pažymėjimą ir valstybių narių valdžios institucijų pagal 4 straipsnio nuostatas išduotą importo licenciją.

1. 2 straipsnio 2 dalies taikymo tikslais valstybių narių kompetentingos institucijos prieš išduodamos importo licencijas praneša Komisijai apie jų gautuose importo licencijų prašymuose, pateiktuose kartu su eksporto licencijų originalais, nurodytus kiekius. Atsakydama, Komisija chronologine tvarka, kuria buvo gauti valstybių narių pranešimai, patvirtina, kad prašomas (-i) importuoti kiekis (-iai) dar neišnaudotas (-i).

Leidžiamų importuoti gaminių kiekis atimamas iš kvotų, nustatytų tiems metams, kuriais gaminiai išsiunčiami iš eksportuojančios šalies.

2. Prašymai, apie kuriuos pranešama Komisijai, galioja, jeigu kiekviename jų yra aiškiai nurodyta eksportuojanti šalis, atitinkama gaminių grupė, numatomi importuoti kiekiai, eksporto licencijos numeris, kvotos metai ir valstybė narė, kurioje gaminius ketinama išleisti į laisvą apyvartą.

2. Siekiant užtikrinti, kad kiekiai, kuriems išduotos importo licencijos, bet kuriuo metu neviršytų kiekvienai gaminių grupei nustatytų bendrų kvotų, valstybių narių kompetentingos institucijos išduoda importo licencijas tik gavusios Komisijos patvirtinimą, kad dar yra nepanaudotų kiekių, neviršijančių konkrečiai plieno gaminių grupei pagal šalį tiekėjų nustatytų kvotų, dėl kurių importuotojas arba importuotojai pateikė paraišką minėtoms institucijoms. Šio reglamento tikslais valstybių narių kompetentingos institucijos yra išvardytos IV priede.

3. Visada, jei įmanoma, Komisija valstybių narių institucijoms patvirtina visą kiekį, nurodytą prašymuose, apie kuriuos pranešta, kiekvienai gaminių grupei. Be to, jei praneštuose prašymuose nurodyti kiekiai viršija kvotas, Komisija nedelsdama susisiekiama su Ukrainos kompetentingomis institucijomis, kad išsiaiškintų padėtį ir rastų greitą sprendimą.

4. Gavusios informaciją, valstybių narių kompetentingos institucijos nedelsdamos praneša Komisijai apie visus kiekius, kurie buvo nepanaudoti per importo licencijos galiojimo laikotarpį. Nepanaudoti kiekiai iš karto perkeliama į bendras likusias Bendrijos kvotas kiekvienai gaminių grupei.

5. 1, 2, 3 ir 4 dalyse nurodyti pranešimai perduodami elektroniniu būdu per šiuo tikslu sukurtą integruotą tinklą, išskyrus atvejus, kai dėl svarbių techninių priežasčių reikia laikinai naudotis kitomis ryšių priemonėmis.

6. Importo licencijos arba lygiaverčiai dokumentai išduodami remiantis II skyriumi.

7. Valstybių narių atsakingos institucijos praneša Komisijai apie kiekvieną išduotą importo licencijos ar jam prilygstančio dokumento anuliovimą, jei atitinkamas eksporto licencijas panaikina arba anuliuoja atsakingos Ukrainos institucijos. Tačiau, jeigu Ukrainos kompetentingos institucijos Komisijai arba valstybių narių kompetentingoms institucijoms praneša apie eksporto licencijos panaikinimą arba anuliovimą po atitinkamų gaminių importo į Bendriją, joje nurodyti kiekiai atimami iš kvotos, nustatytos tiems metams, kuriais gaminiai buvo išsiųsti.

5 straipsnis

Susitarimo 3 straipsnio 3 ir 4 dalių taikymo tikslais Komisija įgaliojama atlikti būtinus koregavimus.

6 straipsnis

1. Jeigu po tyrimų, atliktų laikantis III skyriuje nustatytos tvarkos, Komisija pažymi, kad jos turima informacija įrodo, jog I priede išvardyti Ukrainos kilmės gaminiai buvo perkrauti į kitą transporto priemonę, pakeistas jų maršrutas ar jie buvo importuoti į Bendriją nesilaikant 2 straipsnyje nurodytų kvotų, ir kad reikia atlikti būtinus koregavimus, ji prašo pradėti konsultacijas, kad būtų pasiektas susitarimas dėl lygiaverčio atitinkamų kvotų koregavimo.

2. Kai yra pakankamai nuostatų nesilaikymo įrodymų, Komisija, kol laukiama 1 dalyje nurodytų konsultacijų rezultato, gali paprašyti, kad Ukraina imtųsi būtinų atsargumo priemonių siekdama užtikrinti, jog po minėtų konsultacijų sutartas kvotų koregavimas galėtų būti atliktas tiems metams, kuriais buvo pateiktas prašymas surengti konsultacijas, arba kitiems metams, jeigu einamųjų metų kvotos yra išnaudotos.

3. Jei Bendrija ir Ukraina neranda tinkamo sprendimo ir jei Komisija pažymi, kad yra pakankamai nuostatų apėjimo įrodymų, Komisija iš kvotos atima lygiavertį Ukrainos kilmės gaminių kiekį.

7 straipsnis

Šis reglamentas jokių būdu nėra pagrindas nukrypti nuo Susitarimo nuostatų, ir visais prieštaravimo atvejais vadovaujama Susitarimu.

II SKYRIUS

KVOTŲ VALDYMUI TAIKOMA TVARKA

1 SKIRSNIS

Klasifikavimas

8 straipsnis

Gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, klasifikacija grindžiama Reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 nustatyta Kombinuotąja nomenklatura.

9 straipsnis

Komisijos arba valstybės narės iniciatyva Muitinės kodekso komiteto, įsteigto Reglamentu (EEB) Nr. 2658/87, tarifų ir statistinės nomenklaturės poskyris, remdamasis minėto reglamento nuostatomis, skubos tvarka nagrinėja visus gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, klasifikacijos pagal Kombinuotąją nomenklaturą klausimus, kad juos būtų galima priskirti atitinkamoms gaminių grupėms.

10 straipsnis

Komisija informuoja Ukrainą apie visus KN ir TARIC kodų pakeitimus, susijusius su gaminiiais, kuriems taikomas šis reglamentas, likus ne mažiau kaip vienam mėnesiui iki tų pakeitimų įsigaliojimo Bendrijoje.

11 straipsnis

Komisija informuoja Ukrainos kompetentingas institucijas apie visus sprendimus, priimtus remiantis Bendrijoje galiojančia tvarka, dėl gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, klasifikacijos ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo jų priėmimo. Tokia informacija apima:

a) atitinkamų gaminių aprašymą;

- b) atitinkamą gaminių grupę, KN kodą ir TARIC kodą;
- c) atitinkamo sprendimo priėmimo priežastis.

12 straipsnis

1. Jeigu dėl sprendimo pakeisti klasifikaciją, priimto remiantis Bendrijoje galiojančia tvarka, pasikeičia klasifikavimo praktika arba gaminių, kuriam taikomas šis reglamentas, gaminių grupė, valstybių narių kompetentingos institucijos nustato 30 dienų nuo Komisijos paskelbimo apie tą sprendimą dienos terminą, kuriam pasibaigus sprendimas pradedamas taikyti.

2. Gaminiam, išsiųstam prieš pradedant taikyti minėtą sprendimą, ir toliau taikoma ankstesnė klasifikavimo praktika, jeigu šios prekės pateikiamos importuoti per 60 dienų nuo tos dienos.

13 straipsnis

Jeigu 12 straipsnyje nurodytas sprendimas pakeisti klasifikaciją, priimtas remiantis Bendrijoje galiojančia tvarka, yra susijęs su gaminių grupe, kuriai taikoma kvota, Komisija, jei reikia, nedelsdama pradeda konsultacijas pagal 9 straipsnį, kad būtų pasiektas susitarimas dėl būtino V priede numatytų atitinkamų kvotų koregavimo.

14 straipsnis

1. Nepažeidžiant jokių kitų nuostatų šioje srityje, jeigu gaminių, kuriems taikomas šis reglamentas, importui būtinuose dokumentuose nurodyta klasifikacija skiriasi nuo valstybės narės, į kurią juos ketinama importuoti, kompetentingų institucijų nustatytos klasifikacijos, minėtoms prekėms laikinai taikoma importo tvarka, kuri pagal šio reglamento nuostatas yra joms taikoma remiantis pirmiau minėtų institucijų nustatyta klasifikacija.

2. Valstybių narių kompetentingos institucijos Komisijai praneša apie 1 dalyje nurodytus atvejus, visų pirma nurodydamos:

- a) atitinkamų gaminių kiekius;
- b) importo dokumentuose nurodytą gaminių grupę ir kompetentingų institucijų nustatytą grupę;
- c) eksporto licencijos numerį ir nurodytą kategoriją.

3. Po klasifikacijos pakeitimo valstybių narių kompetentingos institucijos neišduoda naujų importo licencijų plieno gaminiams, kuriems taikomos V priede nustatytos Bendrijos kvotos, kol 4 straipsnyje nustatyta tvarka iš Komisijos negauna patvirtinimo, kad yra laisvų importuoti kiekių.

4. Atitinkamoms eksportuojančioms šalims Komisija praneša apie šiame straipsnyje nurodytus atvejus.

15 straipsnis

14 straipsnyje nurodytais atvejais, taip pat tuomet, kai Ukrainos kompetentingos institucijos iškelia panašaus pobūdžio klausimus, Komisija, prireikus, pradeda konsultacijas su Ukraina, kad būtų pasiektas susitarimas dėl klasifikacijos, kuri būtų galutinai taikoma skirtingai klasifikuojamiems gaminiams.

16 straipsnis

Komisija, suderinusi su importuojančios valstybės narės ar valstybių narių ir Ukrainos kompetentingomis institucijomis, 15 straipsnyje nurodytais atvejais gali nustatyti klasifikaciją, kuri būtų galutinai taikoma skirtingai klasifikuojamiems gaminiams.

17 straipsnis

Kai problemos, susijusios su 14 straipsnyje nurodytu skirtingu gaminių klasifikavimu, negalima išspręsti remiantis 15 straipsniu, Komisija, remdamasi Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 10 straipsnio nuostatomis, patvirtina priemonę, nustatančią tų prekių klasifikaciją pagal Kombinuotąją nomenklatūrą.

2 SKIRSNIS

Dvigubos patikros sistema, skirta kvotų administravimui

18 straipsnis

1. Ukrainos kompetentingos institucijos išduoda eksporto licencijas visoms plieno gaminių, kuriems taikomos V priede nustatytos kvotos, siuntoms neviršydamos minėtų kvotų.

2. Norėdamas gauti 21 straipsnyje nurodytą importo licenciją, importuotojas pateikia eksporto licencijos originalą.

19 straipsnis

1. Kvotų eksporto licencija atitinka II priede pateiktą pavyzdį ir patvirtina, *inter alia*, kad atitinkamų prekių kiekis buvo atimtas iš atitinkamai gaminių grupei nustatytos kvotos.

2. Kiekviena eksporto licencija išduodama tik vienai iš I priede išvardytų gaminių grupių.

20 straipsnis

Eksportuojami kiekiai atimami iš kvotų, nustatytų tiems metams, kuriais į eksporto licenciją įtraukti gaminiai buvo išsiųsti, kaip apibrėžta 2 straipsnio 4 dalyje.

21 straipsnis

1. Tuo atveju, kai Komisija pagal 4 straipsnį patvirtina, kad prašomas skirti kiekis neviršys atitinkamos kvotos, valstybių narių kompetentingos institucijos išduoda importo licenciją ne vėliau kaip per dešimt darbo dienų nuo tada, kai importuotojas pateikia atitinkamos eksporto licencijos originalą. Eksporto licencijos originalas turi būti pateiktas ne vėliau kaip kovo 31 d. tų metų, kurie eina po metų, kuriais buvo išsiųstos prekės, kurioms išduota licencija. Importo licencijas išduoda bet kurios valstybės narės kompetentingos institucijos, neatsižvelgiant į tai, kuri valstybė narė yra nurodyta eksporto licencijoje, jeigu Komisija 4 straipsnyje nustatyta tvarka patvirtino, kad prašomi kiekiai neviršys atitinkamos kvotos.

2. Importo licencijos galioja keturis mėnesius nuo jų išdavimo dienos. Jeigu importuotojas pateikia tinkamai motyvuotą prašymą, valstybės narės kompetentingos institucijos gali pratęsti galiojimo laiką, bet ne ilgiau kaip dar keturiems mėnesiams.

3. Importo licencijos parengiamos pagal III priede pateiktą pavyzdį ir galioja visoje Bendrijos muitų teritorijoje.

4. Norėdamas gauti importo licenciją, importuotojas savo deklaracijoje arba prašyme nurodo:

- tikslų eksportuotojo vardą ir pavardę (pavadinimą) ir adresą;
- tikslų importuotojo vardą ir pavardę (pavadinimą) ir adresą;
- tikslų prekių aprašymą ir jų TARIC kodą (-us);
- prekių kilmės šalį;

e) išsiuntimo šalį;

f) atitinkamą gaminių grupę ir atitinkamų gaminių kiekį;

g) neto masę pagal KN poziciją;

h) gaminių CIF vertę prie Bendrijos sienos pagal KN poziciją;

i) jei reikia, apmokėjimo ir pristatymo datas ir važtaraščio bei pirkimo sutarties kopiją;

j) eksporto licencijos datą ir numerį;

k) visus vidaus kodus, naudojamus administravimo tikslais;

l) datą ir importuotojo parašą.

5. Importuotojai neprivalo vienoje siuntoje importuoti viso importo licencijoje nurodyto kiekio.

6. Importo licencija gali būti išduota elektroninėmis priemonėmis, jeigu atitinkamos muitinės įstaigos gali tą dokumentą gauti kompiuteriniu tinklu.

22 straipsnis

Valstybių narių institucijų išduotų importo licencijų galiojimas priklauso nuo eksporto licencijų galiojimo ir nuo kiekių, nurodytų Ukrainos kompetentingų institucijų išduotose eksporto licencijose, kurių pagrindu buvo išduotos importo licencijos.

23 straipsnis

Nepažeidžiant kitų galiojančių taisyklių nustatytų sąlygų, importo licencijas ar lygiaverčius dokumentus valstybių narių kompetentingos institucijos išduoda pagal 2 straipsnio 2 dalį nediskriminuodamos nė vieno Bendrijos importuotojo dėl jo įsisteigimo Bendrijoje vietos.

24 straipsnis

1. Jeigu Komisija nustato, kad bendri kiekiai, nurodyti Ukrainos tam tikrai gaminių grupei išduotose eksporto licencijose, kuriais nors metais viršija tai gaminių grupei nustatytą kvotą, apie tai nedelsiant pranešama valstybių narių kompetentingoms institucijoms, kad būtų sustabdytas tolesnis importo licencijų išdavimas. Šiuo atveju Komisija nedelsdama pradeda konsultacijas.

2. Valstybių narių atsakingos institucijos atsisako išduoti importo licencijas tiems gaminiams, kurių kilmės šalis yra Ukraina, jei jie neturi pagal šio skyriaus reikalavimus išduotų eksporto licencijų.

3 SKIRSNIS

Bendrosios nuostatos

25 straipsnis

1. Gali būti ne vienas, o daugiau 18 straipsnyje nurodytų eksporto licencijų ir 2 straipsnyje nurodytų kilmės sertifikatų egzempliorių, bet turi būti aiškiai nurodyta, kad tai kopijos. Šių dokumentų originalai ir kopijos surašomos anglų kalba.

2. Jeigu 1 dalyje nurodyti dokumentai pildomi ranka, rašyti reikia rašalu spausdintinėmis raidėmis.

3. Eksporto licencijų ar joms prilygstančių dokumentų bei kilmės pažymėjimų matmenys - 210 × 297 mm. Jiems naudojamas baltas rašomasis popierius, kurio sudėtyje nėra mechaninių priemaišų ir kuris sveria ne mažiau kaip 25 g/m². Abiejų lapo pusių fone turi būti atspausdintas apsauginis tinklelis, leidžiantis aiškiai pastebėti bet kokią klastotę, atliktą mechaninėmis ar cheminėmis priemonėmis.

4. Valstybių narių kompetentingos institucijos tik originalą priima kaip dokumentą, tinkamą importui pagal šio reglamento nuostatas.

5. Kiekviena eksporto licencija ar lygiavertis dokumentas ir kilmės sertifikatas pažymimas atspausdintu arba neatspausdintu standartiniu serijos numeriu, pagal kurį dokumentas gali būti atpažintas.

6. Šį numerį sudaro šios sudedamosios dalys:

— dvi raidės, nurodančios eksportuojančią šalį:

UA = Ukraina,

— dvi raidės, nurodančios numatomos paskirties valstybę narę:

AT = Austrija

BE = Belgija

CY = Kipras

CZ = Čekija

DE = Vokietija

DK = Danija

EE = Estija

EL = Graikija

ES = Ispanija

FI = Suomija

FR = Prancūzija

GB = Jungtinė Karalystė

HU = Vengrija

IE = Airija

IT = Italija

LT = Lietuva

LU = Liuksemburgas

LV = Latvija

MT = Malta

NL = Nyderlandai

PL = Lenkija

PT = Portugalija

SE = Švedija

SI = Slovėnija

SK = Slovakija,

— vienaženklis skaičius, nurodantis kvotos metus ir atitinkantis paskutinį atitinkamų metų skaičių, pvz., skaičius „5“ žymi 2005 metus,

— dviženklis skaičius, nurodantis dokumentus išduodančią eksportuojančios šalies įstaigą,

— penkiaženklis skaičius nuo 00001 iki 99999, paskirtas konkrečiai paskirties valstybei narei.

26 straipsnis

Eksporto licencija ir kilmės pažymėjimas gali būti išduodami po to, kai juose nurodyti gaminiai buvo išvežti. Tokiais atvejais juose įrašoma „retrospektyvusis išdavimas“.

27 straipsnis

1. Eksporto licencijos ar kilmės sertifikato vagystės, praradimo arba sunaikinimo atveju eksportuotojas gali kreiptis į dokumentą išdavusią kompetentingą instituciją prašydamas išduoti dublikatą jo turimų eksporto dokumentų pagrindu. Taip išduotame licencijos arba sertifikato dublikate turi būti žyma „dublikatas“.

2. Dublikate nurodoma pirminės licencijos arba sertifikato data.

4 SKIRSNIS

Bendrijos importo licencija - bendra forma

28 straipsnis

1. Blankai, kuriuos turi naudoti valstybių narių kompetentingos institucijos išduodamos 21 straipsnyje nurodytas importo licencijas, atitinka III priede pateiktą importo licencijos pavyzdį.

2. Importo licencijų formos ir jų išrašai išrašomi dviem egzemplioriais, viena jų, pažymėta skaičiumi „1“ ir su užrašu „Turėtojo egzempliorius“ išduodama prašymo pateikėjui, o kita - su užrašu „Egzempliorius, skirtas dokumentą išdavusiai atsakingai institucijai“ ir pažymėta skaičiumi „2“, lieka licenciją išdavusiai atsakingai institucijai. Administraciniais tikslais kompetentingos institucijos prie 2 blanko gali pridėti papildomus egzempliorius.

3. Blankams spausdinti naudojamas baltas rašomasis popierius, kurio sudėtyje nėra mechaninių priemaišų ir kuris sveria 55-65 g/m². Jų matmenys - 210 × 297 mm; tarpas tarp eilučių - 4,24 mm (viena šeštoji colio); privaloma tiksliai laikytis formų išdėstymo. Egzempliorius Nr. 1, tai yra pati licencija, iš abiejų pusių turi būti padengta raudonai atspausdintu apsauginiu tinkleliu, leidžiančiu pastebėti bet kokią klastotę, atliktą mechaninėmis ar cheminėmis priemonėmis.

4. Už formų spausdinimą yra atsakingos valstybės narės. Formas taip pat gali spausdinti valstybių narių paskirtos spaustuvės, įsteigtos jas pasirinkusiose valstybėse narėse. Pastaruoju atveju kiekviena forma turi būti su nuoroda, kad spaustuvė yra patvirtinta valstybės narės. Kiekviename blanke turi būti nurodytas spaustuvės pavadinimas bei adresas arba skiriamasis spaustuvės atpažinimo ženklas.

5. Išduodant importo licencijas arba išrašus, jiems suteikiamas valstybės narės atsakingos institucijos nustatytas išdavimo numeris. Importo licencijos numeris pranešamas Komisijai elektroninėmis priemonėmis integruotu tinklu, sukurtu pagal 4 straipsnį.

6. Licencijos ir išrašai užpildomi išduodančiosios valstybės narės oficialia kalba arba viena iš jos oficialių kalbų.

7. 10 langelyje kompetentingos institucijos nurodo atitinkamą plieno gaminių grupę.

8. Dokumentą išdavusios įstaigos ir kiekius išskaitančios institucijos jį patvirtina dėdamos antspaudą. Tačiau vietoj

išduodančiosios institucijos antspaudu gali būti naudojamas reljefinis išpaudimas kartu su raidėmis arba skaičiais, gautais perforavimo būdu, arba spausdinimas ant licencijos. Dokumentą išduodančios institucijos pasitelkia bet kokią apsaugos nuo suklastojimo būdą paskirtam kiekiui užfiksuoti taip, kad nebūtų įmanoma įterpti skaičių arba nuorodų.

9. Kitoje egzemplioriaus Nr. 1 ir egzemplioriaus Nr. 2 pusėje turi būti langelis, kuriame muitinės, atlikdamos importo formalumus, arba kompetentingos administracijos institucijos, išduodamos išrašą, galėtų įrašyti kiekius. Jei kiekiam išskaityti skirtos vietos licencijoje arba jos išrašė nepakanka, kompetentingos institucijos gali pridėti vieną arba kelis papildomus lapus, kuriuose būtų langeliai, atitinkantys kitoje licencijos arba išrašo egzemplioriaus Nr. 1 ir egzemplioriaus Nr. 2 pusėje esančius langelius. Kiekius išskaitančios institucijos antspaudą deda taip, kad pusė jo būtų ant licencijos ar išrašo, o kita pusė - ant papildomo lapo. Jei papildomi lapai yra keli, panašiu būdu toliau antspauduojamas kiekvienas lapas ir prieš tai einantis lapas.

10. Vienos valstybės narės institucijų išduotos importo licencijos ir išrašai, taip pat jų padaryti įrašai ir žymos turi tokią pačią juridinę galią visose kitose valstybėse narėse kaip tų kitų valstybių narių institucijų išduoti dokumentai ir padaryti įrašai bei žymos.

11. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali, jei būtina, reikalauti išversti licencijos arba jos išrašo turinį į tos valstybės narės oficialią kalbą arba į vieną iš jos oficialių kalbų.

III SKYRIUS

ADMINISTRACINIS BENDRADARBIAVIMAS

29 straipsnis

Komisija praneša valstybių narių atsakingoms institucijoms Ukrainos institucijų, atsakingų už kilmės pažymėjimų ir eksporto licencijų išdavimą, pavadinimus, o taip pat perduoda šių institucijų naudojamų antspaudų pavyzdžius.

30 straipsnis

1. Vėliau kilmės sertifikatai ar eksporto licencijos tikrinami atsitiktinai arba tais atvejais, kai valstybių narių kompetentingoms institucijoms kyla pagrįstų abejonių dėl kilmės sertifikato ar eksporto licencijos autentiškumo arba dėl informacijos apie atitinkamų gaminių tikrąją kilmę tikslumo.

Tokiais atvejais Bendrijos atsakingos institucijos grąžina kilmės pažymėjimą arba eksporto licenciją arba jų kopijas atsakingai Ukrainos Vyriausybės institucijai, jei reikia, nurodydamos užklauso priežastis arba jo esmę. Jeigu buvo pateikta sąskaita faktūra, ji ar jos kopija pridedama prie kilmės sertifikato, eksporto licencijos ar jų kopijų. Kompetentingos institucijos taip pat nusiunčia visą gautą informaciją, liudijančią, kad kilmės sertifikate ar eksporto licencijoje pateikti duomenys yra netikslūs.

2. 1 dalies nuostatos taikomos ir atliekant vėlesnius kilmės deklaracijų patikrinimus.

3. Pagal 1 dalį atliktų vėlesnių patikrinimų rezultatai perduodami Bendrijos kompetentingoms institucijoms ne vėliau kaip per tris mėnesius. Perduodamoje informacijoje nurodoma, ar abejonės keliantis sertifikatas, licencija ar deklaracija yra susijusi su faktiškai eksportuotomis prekėmis ir ar tos prekės gali būti eksportuojamos į Bendriją pagal šį skyrių. Bendrijos kompetentingos institucijos taip pat gali paprašyti pateikti kopijas visų dokumentų, būtinų visiems faktams nustatyti, įskaitant, visų pirma, prekių kilmę.

4. Jeigu toks patikrinimas atskleidžia pažeidimus ar svarbius neatitikimus prekių kilmės deklaracijose, atitinkamos valstybės narės apie šį faktą informuoja Komisiją. Komisija perduoda šią informaciją kitoms valstybėms narėms.

5. Taikoma atsitiktinio patikrinimo procedūra, numatyta šiame straipsnyje, neturi trukdyti išleisti atitinkamų gaminių į laisvą apyvartą.

31 straipsnis

1. Jei 30 straipsnyje nurodyta patikrinimo procedūra arba Bendrijos atsakingų institucijų turima informacija rodo, kad

pažeistos šio skyriaus sąlygos, tokios įstaigos turi prašyti Ukrainą atlikti reikalingus užklausimus arba prašyti, kad būtų atlikti užklausimai dėl operacijų, kurios pažeidžia arba atrodo, kad pažeidžia šio skyriaus sąlygas. Šių tyrimų rezultatai, kartu su visa susijusia informacija, leidžiančia nustatyti tikrąją prekių kilmę, perduodami Bendrijos kompetentingoms institucijoms.

2. Veikdamos pagal šio skyriaus nuostatas, Bendrijos kompetentingos institucijos ir Ukrainos kompetentingos institucijos gali keistis visa informacija, kuri laikoma naudinga užkertant kelią šio skyriaus nuostatų pažeidimui.

3. Kai nustatoma, kad buvo pažeistos šio skyriaus nuostatos, Komisija gali imtis būtinų priemonių, kad toks pažeidimas nepasikartotų.

32 straipsnis

Komisija koordinuoja veiksmus, kurių imasi valstybių narių kompetentingos institucijos pagal šio skyriaus nuostatas. Valstybių narių atsakingos institucijos informuoja Komisiją ir kitas valstybes nares apie atliktus veiksmus ir pasiektus rezultatus.

IV SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

33 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2266/2004 panaikinamas.

34 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. BROWN

I PRIEDAS

SA plokšti valcavimo gaminiai	7208 54 00 00	7212 50 90 13
	7208 90 00 10	7212 60 00 11
SA1. (ritiniai)	7209 15 00 00	7212 60 00 91
7208 10 00 00	7209 16 10 00	7219 21 10 00
7208 25 00 00	7209 16 90 00	7219 21 90 00
7208 26 00 00	7209 17 10 00	7219 22 10 00
7208 27 00 00	7209 17 90 00	7219 22 90 00
7208 36 00 00	7209 18 10 00	7219 23 00 00
7208 37 00 10	7209 18 91 00	7219 24 00 00
7208 37 00 90	7209 18 99 00	7219 31 00 00
7208 38 00 10	7209 25 00 00	7219 32 10 00
7208 38 00 90	7209 26 10 00	7219 32 90 00
7208 39 00 10	7209 26 90 00	7219 33 10 00
7208 39 00 90	7209 27 10 00	7219 33 90 00
7211 14 00 10	7209 27 90 00	7219 34 10 00
7211 19 00 10	7209 28 10 00	7219 34 90 00
7219 11 00 00	7209 28 90 00	7219 35 10 00
7219 12 10 00	7209 90 00 10	7219 35 90 00
7219 12 90 00	7210 11 00 10	7225 40 12 90
7219 13 10 00	7210 12 20 10	7225 40 90 00
7219 13 90 00	7210 12 80 10	
7219 14 10 00	7210 20 00 10	SB ilgieji gaminiai
7219 14 90 00	7210 30 00 10	SB1. (strypai)
7225 20 00 10	7210 41 00 10	
7225 30 10 00	7210 49 00 10	7207 19 80 10
7225 30 90 00	7210 50 00 10	7207 20 80 10
	7210 61 00 10	7216 31 10 10
SA2. (stori lakštai)	7210 69 00 10	7216 31 10 90
7208 40 00 10	7210 70 10 10	7216 31 90 00
7208 51 20 10	7210 70 80 10	7216 32 11 00
7208 51 20 91	7210 90 30 10	7216 32 19 00
7208 51 20 93	7210 90 40 10	7216 32 91 00
7208 51 20 97	7210 90 80 91	7216 32 99 00
7208 51 20 98	7211 14 00 90	7216 33 10 00
7208 51 91 10	7211 19 00 90	7216 33 90 00
7208 51 91 90	7211 23 20 10	
7208 51 98 10	7211 23 30 10	SB2. (vieliniai strypai)
7208 51 98 91	7211 23 30 91	
7208 51 98 99	7211 23 80 10	7213 10 00 00
7208 52 91 10	7211 23 80 91	7213 20 00 00
7208 52 91 90	7211 29 00 10	7213 91 10 00
7208 52 10 00	7211 90 00 11	7213 91 20 00
7208 52 99 00	7212 10 10 00	7213 91 41 00
7208 53 10 00	7212 10 90 11	7213 91 49 00
7211 13 00 00	7212 20 00 11	7213 91 70 00
7225 40 12 30	7212 30 00 11	7213 91 90 00
7225 40 40 00	7212 40 20 10	7213 99 10 00
7225 40 60 00	7212 40 20 91	7213 99 90 00
7225 99 00 10	7212 40 80 11	7221 00 10 00
	7212 50 20 11	7221 00 90 00
SA3. SA3. kiti plokšti valcavimo gaminiai)	7212 50 30 11	7227 10 00 00
	7212 50 40 11	7227 20 00 00
7208 40 00 90	7212 50 61 11	7227 90 10 00
7208 53 90 00	7212 50 69 11	7227 90 50 00
		7227 90 95 00

SB3. (kiti ilgieji gaminiai)	7216 21 00 00	7224 90 31 00
7207 19 12 10	7216 22 00 00	7224 90 38 00
7207 19 12 91	7216 40 10 00	7228 10 20 00
7207 19 12 99	7216 40 90 00	7228 20 10 10
7207 20 52 00	7216 50 10 00	7228 20 10 91
7214 20 00 00	7216 50 91 00	7228 20 91 10
7214 30 00 00	7216 50 99 00	7228 20 91 90
7214 91 10 00	7216 99 00 10	7228 30 20 00
7214 91 90 00	7218 99 20 00	7228 30 41 00
7214 99 10 00	7222 11 11 00	7228 30 49 00
7214 99 31 00	7222 11 19 00	7228 30 61 00
7214 99 39 00	7222 11 81 10	7228 30 69 00
7214 99 50 00	7222 11 81 90	7228 30 70 00
7214 99 71 10	7222 11 89 10	7228 30 89 00
7214 99 71 90	7222 11 89 90	7228 60 20 10
7214 99 79 10	7222 19 10 00	7228 60 80 10
7214 99 79 90	7222 19 90 00	7228 70 10 00
7214 99 95 10	7222 30 97 10	7228 70 90 10
7214 99 95 90	7222 40 10 00	7228 80 00 10
7215 90 00 10	7222 40 90 10	7228 80 00 90
7216 10 00 00	7224 90 02 89	7301 10 00 00

II PRIEDAS

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods – manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.

(2) In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods – manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.

(2) In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods – manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY				
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.

(2) In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods – manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

III PRIEDAS

Europos bendrijos importo licencija

Holder's copy	1	1. Consignee (name, full address, country, VAT number)	2. Issue number
			3. Year
			4. Authority responsible for issue (name, address and telephone No)
		5. Declarant/representative as applicable (name and full address)	6. Country of origin (and geonomenclature code)
		7. Country of consignment (and geonomenclature code)	
	1		8. Last day of validity
		9. Description of goods	10. TARIC code
			11. Quantity expressed in quota unit
			12. Security/guarantee (as applicable)
13. Further particulars			
14. Competent authority's endorsement			
Date:			
		(Signature)	(Stamp)

15. ATTRIBUTIONS			
Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof			
16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Extension pages to be attached hereto.

Europos bendrijos importo licencija

Copy for the issuing authority	2	1. Consignee (name, full address, country, VAT number)	2. Issue number
			3. Year
			4. Authority responsible for issue (name, address and telephone No)
		5. Declarant/representative as applicable (name and full address)	6. Country of origin (and geonomenclature code)
			7. Country of consignment (and geonomenclature code)
2			8. Last day of validity
9. Description of goods		10. TARIC code	
		11. Quantity expressed in quota unit	
		12. Security/guarantee (as applicable)	
13. Further particulars			
14. Competent authority's endorsement			
Date:			
(Signature)		(Stamp)	

15. ATTRIBUTIONS			
Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof			
16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Extension pages to be attached hereto.

ANNEX IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral, économie, PME,
classes moyennes et énergie
Administration du potentiel économique
Direction «Industries» (Textile, diamant et autres secteurs)
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Fax (32-2) 277 53 09

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Faks: (372-6) 31 36 60

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,

Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Directie Nijverheid (Textiel – Diamant en andere sectoren)
Vooruitgangsstraat 50
B-1210 Brussel
Fax (32-2) 277 53 09

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (30-210) 328 60 94

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Fax: (420) 224 212 133

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana, 162
E- 28046 Madrid
Fax (34) 913 49 38 31

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsovej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

FRANCE

Ministère de l'économie des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau textile-importations
Le Bervil, 12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax (33-1) 53 44 91 81

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
(BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: (+ 49) 6196 942 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per
la gestione del regime degli scambi
Viale America, 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/06 59 93 26 36

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: (357-22) 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV - 1519 Rīga
Fakss: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faksas + 370 5 26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Fax (353-1) 631 25 62

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: (+ 43) 1 7 11 00/ 83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki
Społecznej
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Faks: + 48-22-693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das alfândegas e dos impostos
Especiais sobre o consumo
Rua Terreiro do Trigo, edifício da Alfândega de Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 218 814 261

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Faks (386-1) 478 36 11

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava 212
Fax: (421-2) 43 42 39 19

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi (358-20) 492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Fax (44-1642) 36 42 69

V PRIEDAS

KVOTOS

Gaminiai	(tonomis)	
	2005	2006
SA. Plokšti valcavimo gaminiai		
SA1. Ritiniai	150 000	153 750
SA2. Stori lakštai	348 000	356 700
SA3. Kiti plokšti valcavimo gaminiai	97 000	99 425
SB. Ilgieji gaminiai		
SB1. Strypai	30 000	30 750
SB2. Vieliniai strypai	125 000	128 125
SB3. Kiti ilgi gaminiai	230 000	235 750

Pastaba: SA ir SB yra gaminių kategorijos.

SA1, SA2, SA3, SB1, SB2 ir SB3 yra gaminių grupės.